



РОССИЙСКИЙ ФОНД
ФУНДАМЕНТАЛЬНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ



УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ



Уральский государственный педагогический университет (Россия, г. Екатеринбург)
Цзилинский университет международных исследований (Китай, г. Чанчунь)
Ошский гуманитарно-педагогический институт (Киргизская Республика, г. Ош)
Редакция журнала «Филологический класс»
Редакция журнала «Политическая лингвистика»
Российский фонд фундаментальных исследований

**Международный российско-азиатский симпозиум
«Образ России в международном образовательном пространстве:
евро-азиатский вектор»
27 – 28 ноября 2020 г.**

ПРОГРАММА

НАУЧНАЯ ПЛОЩАДКА

III-ья Всероссийская научная конференция с международным участием,
посвященная 130-летию со дня рождения Н.С. Трубецкого
«Когнитивные стратегии филологического образования в России и за рубежом»

НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПЛОЩАДКА

Педагогические секции «Теория и практика преподавания русского языка в Китае»,
«Теория и практика преподавания русского языка в странах Средней Азии»,
«Теория и практика перевода»

ДИСКУССИОННАЯ ПЛОЩАДКА

Круглые столы:
«Образ России в аспекте концепции евразийства»
«Теория и практика преподавания русского языка как иностранного
глазами молодого ученого»

*Екатеринбург, Чанчунь, Ош
27-28 ноября 2020 года*

Симпозиум проводится в рамках гранта, поддержанного РФФИ, научный проект № 19-013-00895 / 20
«Учимся понимать Россию: когнитивные стратегии формирования методического материала
по русскому языку как иностранному»

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

Сопредседатели:

Семухина Ирина Александровна
канд. филол. н., доцент, декан Института филологии
и межкультурной коммуникации
Уральский государственный педагогический университет
(г. Екатеринбург, Россия)

Дзюба Елена Вячеславовна
д-р филол. н., профессор
Уральский государственный педагогический университет
(г. Екатеринбург, Россия)

Члены оргкомитета:

Чудинов Анатолий Прокопьевич
д-р филол. н., профессор, зав. кафедрой межкультурной коммуникации,
риторики и русского языка как иностранного
Уральский государственный педагогический университет
(г. Екатеринбург, Россия)

Еремина Светлана Александровна
канд. филол. н., доцент
Уральский государственный педагогический университет
(г. Екатеринбург, Россия)

Чжоу Шуцзюань
канд. филол. н., доцент, директор Института языков
центральной и восточной Европы
Цзилинский университет международных исследований
(г. Чанчунь, Китай)

Чжан Вэй
заместитель директора по учебной работе Института языков
центральной и восточной Европы, доцент
Цзилинский университет международных исследований
(г. Чанчунь, Китай)

Веснина Людмила Евгеньевна
канд. филол. н., доцент
Цзилинский университет международных исследований
(г. Чанчунь, Китай)

Субанов Турсун Тажибаевич
канд. эконом. н., доцент
Директор Департамента международных связей и инвестиций
Ошский гуманитарно-педагогический институт
(Киргизская Республика, г. Ош)

27 НОЯБРЯ 2020 г.

НАУЧНАЯ ПЛОЩАДКА

➤ **Место проведения:**

Уральский государственный педагогический университет,
г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26

Время работы: 10.00 – 15.30 (время московское)

12.00-17.30 (время Екатеринбурга)

Формат проведения: смешанный (ауд. 316 УрГПУ, платформа ZOOM)

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДЕНИЕ

10.00 – 13.00 (время московское)

Руководители заседания: Чудинов А.П., Дзюба Е.В., Ерёмина С.А.

(регламент выступления – 15 минут)

1	Приветственное слово ректора Уральского государственного педагогического университета	Минюрова Светлана Алигарьевна (доктор психологических наук, профессор)
2	Приветственное слово директора Института филологии и межкультурной коммуникации Уральского государственного педагогического университета	Семухина Ирина Александровна (кандидат филологических наук, доцент)
3	Приветственное слово организаторов конференции	Дзюба Елена Вячеславовна, Ерёмкина Светлана Александровна
4	Онлайн обучение русскому языку как родному и иностранному в вузах РФ: реальность и перспективы	Стрельчук Елена Николаевна (доктор педагогических наук, доцент, Российский университет дружбы народов)
5	Проблемы и перспективы обучения русскому языку детей-мигрантов в Свердловской области	Чудинов Анатолий Прокопьевич (доктор филологических наук, профессор, Уральский государственный педагогический университет) Цыганкова Анна Владиславовна (кандидат филологических наук, доцент, Уральский государственный педагогический университет)
6	Сибирские татары как уникальная тюрко-мусульманская культура Евразии	Гильфанова Фарида Харисовна (доктор филологических наук, профессор, Тюменский государственный университет) Хвесько Тамара Владимировна (доктор филологических наук, профессор, Тюменский государственный университет)
7	Трубецкой – основоположник морфонологии как науки	Им Светлана Борисовна (кандидат филологических наук, доцент, Узбекский государственный университет мировых языков)

Симпозиум проводится в рамках гранта, поддержанного РФФИ, научный проект № 19-013-00895 / 20
«Учимся понимать Россию: когнитивные стратегии формирования методического материала
по русскому языку как иностранному»

8	Лингвокультурная грамотность и ее роль в преподавании русского языка как иностранного	Харченко Елена Владимировна (доктор филологических наук, профессор, Южно-Уральский государственный университет)
9	Влияние культурных установок на понимание видеотекста	Доронина Елена Геннадьевна (кандидат филологических наук, доцент, Южно-Уральский государственный университет) Казакова Юлия Викторовна (кандидат филологических наук, доцент, Южно-Уральский государственный университет) Харченко Елена Владимировна (доктор филологических наук, профессор, Южно-Уральский государственный университет)
10	Составление упражнений на базе лингвистического корпуса при изучении РКИ	Кошкарлова Наталья Николаевна (доктор филологических наук, доцент, Южно-Уральский государственный университет)
11	Стратегии учебной интеракции в мультимодальном аспекте	Савельева Ирина Викторовна (кандидат филологических наук, доцент, Кемеровский государственный университет)
12	Таксономия научных дисциплин в дефиниционных описаниях «Словаря Академии Российской» и лингвокультурный портрет ученого второй половины XVIII века.	Еремина Светлана Александровна (кандидат филологических наук, доцент, Уральский государственный педагогический университет)
13	Проблема гендерного неравенства в отечественных и зарубежных учебниках русского языка	Дзюба Елена Вячеславовна (доктор филологических наук, профессор, Уральский государственный педагогический университет) Ткаченко Юлия Геннадьевна (старший преподаватель, Уральский государственный педагогический университет)

13.00 – 13.30 – ПЕРЕРЫВ
(время московское)

ЗАСЕДАНИЕ СЕКЦИИ № 1
«Образ России в международном образовательном пространстве
(азиатский вектор)»

13.30 – 15.30 (время московское)

Формат проведения: ауд. 316 УрГПУ, платформа ZOOM

Руководители секции: Чудинов А.П., Дзюба Е.В.

(регламент выступления – 10 минут)

1	Текст в структуре обучения русскому языку китайских студентов (на материале учебника «Восток»)	Дзюба Елена Вячеславовна (доктор филологических наук, доцент, Уральский государственный педагогический университет)
2	Формирование образа России на занятиях по русскому языку как иностранному в китайской аудитории (на материале учебного комплекса «Восток»)	Курьянович Анна Владимировна (доктор филологических наук, доцент, Томский государственный педагогический университет) Ван Синхуа (кандидат филологических наук, специалист по учебно-методической работе, Томский государственный педагогический университет)
3	Использование короткометражных фильмов на занятиях по РКИ вне языковой среды	Цыренова Мария Ивановна (кандидат педагогических наук, доцент, Московский педагогический государственный университета, Китайско-российский институт Цзянсууского педагогического университета)
4	Формирование коммуникативных компетенций при обучении русскому языку как иностранному	Григорьева Анна Васильевна (преподаватель русского языка как иностранного, Шаньдунский гидротехнический институт, Жичжао, Китай) Шмакова Лариса Витальевна (ассистент кафедры русского языка, Оренбургский государственный медицинский университет)
5	Формирование грамматических навыков на уроках обучения чтению в профессионально-ориентированной аудитории	Еремина Светлана Александровна (кандидат филологических наук, доцент, Уральский государственный педагогический университет) Бо Ян (аспирант, Уральский государственный педагогический университет)
6	Когнитивный подход к совершенствованию переводческой компетенции магистрантов специализированного вуза	Касюк Наталья Станиславовна (кандидат филологических наук, доцент; иностранный эксперт, Белорусский государственный университет) Цзян Цюнь (кандидат педагогических наук, профессор, декан факультета русского языка Института иностранных языков, Даляньский политехнический университет)

8	Включение лексики молодежного жаргона в процесс изучения русского языка как иностранного в китайском вузе	Ряпосова Анна Борисовна (кандидат филологических наук, доцент, Чжэцзянский университет международных исследований) Кун Линь (кандидат филологических наук, заведующий кафедрой русского языка Международного института иностранных языков, Чжэцзянский университет международных исследований)
7	Образ России в современной русской литературе (на примере произведений А. Варламова, З. Прилепина, Е. Водолазкина)	Бадужева Гунсэма Цыдыповна (кандидат филологических наук, доцент, Бурятский государственный университет)
8	Стратегия узнавания: компаративистика как форма диалога культур (на примере русской и китайской военной лирики)	Петров Илья Вадимович (кандидат филологических наук, доцент, Уральский государственный педагогический университет)
9	Ценностные доминанты в языковом сознании иностранных студентов военно-инженерного вуза: по данным вербально-ассоциативного эксперимента	Чубко Елена Викторовна (преподаватель кафедры русского языка, Тюменское высшее военно-инженерное командное училище имени маршала инженерных войск А.И. Прошлякова)

ЗАСЕДАНИЕ СЕКЦИИ № 2
«Образ России в международном образовательном пространстве
(европейский вектор)»

13.30 – 15.30 (время московское)

Формат проведения: ауд. 277 УрГПУ, платформа ZOOM

Руководители секции: Ерёмина С.А., Миков В.Ю.

(регламент выступления – 10 минут)

1	Этнокультурные стереотипы и их проявление в учебниках английского языка как иностранного	Миков Вениамин Юрьевич (кандидат педагогических наук, доцент, Уральский государственный педагогический университет)
2	Когнитивный аспект междисциплинарного знания (на примере изучения английской гуманитарной литературы)	Бочарникова Екатерина Алексеевна (кандидат филологических наук, доцент, Астраханский государственный технический университет)
3	Общественные фразеологизмы в немецких словарях»	Стихина Ирина Александровна (кандидат филологических наук, доцент, Уральский государственный экономический университет)
4	Когнитивные стратегии в обучении иностранному языку студентов неязыковых факультетов (на примере темы «Путешествие»)	Петрова Анастасия Валерьевна (старший преподаватель, Уральский государственный экономический университет)
5	Стереотипный образ огурца в	Манова Ирина Ивановна

Симпозиум проводится в рамках гранта, поддержанного РФФИ, научный проект № 19-013-00895 / 20
«Учимся понимать Россию: когнитивные стратегии формирования методического материала
по русскому языку как иностранному»

	русской и болгарской лингвокультурах	(кандидат филологических наук, старший преподаватель, Софийский университет им. Св. Климента Охридского)
6	Концепты цвета в когнитивно-дискурсивной технологии обучения межкультурной коммуникации	Скворцова Ирина Анатольевна (доцент, Уральский государственный экономический университет)
7	Основные виды межъязыковых семантических корреляций германского происхождения в сфере основного словарного состава немецкого и английского языков в контексте мультилингвального обучения в неязыковых вузах	Рыбкина Светлана Никитовна (кандидат филологических наук, доцент, Уральский государственный университет путей сообщения)
8	Наименование больших чисел: связь языка и мышления	Чечулина Любовь Семёновна (кандидат филологических наук, доцент, Уральский государственный педагогический университет) Домрачева Анна Сергеевна (магистрант, Уральский государственный педагогический университет)

Обсуждение докладов

НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПЛОЩАДКА
«Теория и практика перевода»
«Теория и практика преподавания русского языка в Китае»

➤ **Место проведения:**

Цзилиньский университет международных исследований,
г. Чанчунь (Китай), пр. Цзинюе, 3658

Время работы секции: 13.00-15.30 (время пекинское)

**Руководители секции: Чжоу Шуцзюань, Чжан Вэй,
Веснина Людмила Евгеньевна**

1	Смешенное обучение в китайских вузах (на примере преподавания предмета «Практическая грамматика русского языка»)	Чжан Вэй (КНР, Чанчунь, канд. филол. н., доцент, заместитель директора по учебной работе Института языков Центральной и восточной Европы)
2	Грамматическая замена как компонент процесса перевода документальных фильмов (на примере д/ф «Год на орбите»)	Чень Сьюй (КНР, Чанчунь, магистрант Высшей школы перевода Цзилиньского университета международных исследований)
3	Исследование влияния студенческих клубов на образовательный процесс	Цао Сюэмэй (КНР, Чанчунь, магистрант Высшей школы перевода Цзилиньского университета международных исследований)
4	Образовательная технология «Переводческая мастерская» (опыт Цзилиньского университета международных исследований)	Лю Юйси (КНР, Чанчунь, магистрант Высшей школы перевода Цзилиньского университета международных исследований)
5	Деловой этикет переводчика в процессе межкультурной коммуникации	Ли Лиин (КНР, Чанчунь, магистрант Высшей школы перевода Цзилиньского университета международных исследований)
6	Театральная деятельность в практике преподавания русского языка как иностранного	Веснина Людмила Евгеньевна (КНР, Чанчунь, канд. филол. н., доцент Института языков центральной и восточной Европы Цзилиньского университета международных исследований)
7	Научно-методические вопросы обучения русскому языку как иностранному в китайской аудитории (из опыта Цзилиньского университета международных исследований), теория и практика перевода	Участники обсуждения: Чжоу Шуцзюань (канд. филол.н., доцент, директор Института языков центральной и восточной Европы Цзилиньского университета международных исследований); Гао Фэнлань (профессор, зачетный директор Института

Симпозиум проводится в рамках гранта, поддержанного РФФИ, научный проект № 19-013-00895 / 20
«Учимся понимать Россию: когнитивные стратегии формирования методического материала по русскому языку как иностранному»

	<p>языков центральной и восточной Европы Цзилиньского университета международных исследований)</p> <p>Ли Дань (канд. филол. н., доцент, заместитель директора по учебной работе магистров Института языков центральной и восточной Европы Цзилиньского университета международных исследований)</p> <p>Чэнь Шулин (помощник директора по международным делам Института языков центральной и восточной Европы Цзилиньского университета международных исследований, преподаватель кафедры русского языка)</p> <p>Цзинь Тефэн (профессор кафедры русского языка Цзилиньского университета международных исследований)</p> <p>Фей Лиминь (канд. филол. н., доцент, заместитель декана факультета русского языка Цзилиньского университета международных исследований)</p> <p>Ли Чуньли (преподаватель кафедры русского языка Цзилиньского университета международных исследований)</p> <p>Сюй Сюйцзань (преподаватель кафедры русского языка Цзилиньского университета международных исследований)</p> <p>Ян Байлин (преподаватель кафедры русского языка Цзилиньского университета международных исследований)</p> <p>Ян Лифэн (преподаватель кафедры русского языка Цзилиньского университета международных исследований)</p>
--	--

Обсуждение докладов

**НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПЛОЩАДКА
«Теория и практика преподавания русского языка в странах Средней Азии»**

➤ **Место проведения:**

Ошский гуманитарно-педагогический университет

Время работы секции: 13.00-14.30 (время Киргизстана)

Руководитель секции: Субанов Турсун Тажибаевич

1	Теория оперантного обуславливания Скинера: некоторые проблемы улучшения качества обучения в школах и вузах Киргизстана.	Сатыбалдиев Мусабек Маматович (старший преподаватель кафедры мировых языков, Ошский гуманитарно-педагогический институт)
2	Репрезентации эмоций и эмоциональных состояний фразеологическими единицами в русском и кыргызском языках	Торошев Таалай Кубатович (кандидат филологических наук, доцент, завкафедрой мировых языков, Ошский гуманитарно-педагогический институт)
3	Взаимосвязь пространственных и временных координат в художественном тексте.	Торошев Таалай Кубатович (кандидат филологических наук, доцент, завкафедрой мировых языков, Ошский гуманитарно-педагогический институт)
4	Проблемы в использовании системы онлайн-обучения на современном этапе образования	Мадалиева Кызбурак Асилбековна (преподаватель кафедры государственного языка, Ошский государственный гуманитарно-педагогический университет)
5	Значение педагогики в системном подходе	Осекова Токтокан Качыбековна (старший преподаватель кафедры государственного языка, Ошский государственный гуманитарно-педагогический университет)
6	Изучение поэмы Тоголока Молдо «Земля и ее дети» на этнопедагогической основе	Жумабаева Динара Сапарбаевна (преподаватель кафедры государственного языка, Ошский государственный гуманитарно-педагогический университет)
7	Профессиональная подготовка студентов-филологов в контексте взаимодействия педагогического вуза и общеобразовательной школы	Ахмедова Гульмира Пазыловна (старший преподаватель кафедры мировых языков, Ошский гуманитарно-педагогический институт)
8	Воспитание молодого поколения киргизстанцев на примере трудового подвига советского народа	Жолдошева Анара Аттокуровна (старший преподаватель кафедры истории, Ошский гуманитарно-педагогический институт)
9	Когнитивная стратегия в менеджменте образования: модель деятельности педагога-менеджера педагогического вуза	Субанов Турсун Тажибаевич (кандидат экономических наук, доцент, директор Департамента международных связей и инвестиций, Ошский гуманитарно-педагогический институт, Киргизская Республика).

10	<p>Научно-методические вопросы обучения русскому языку в вузах Кыргызстана (из опыта преподавателей-филологов Ошского гуманитарно-педагогического института)</p>	<p>Участники обсуждения: Торошев Таалай Кубатович (к.ф.н., доцент, заведующий кафедрой мировых языков, ОГПИ) Сатыбалдиев Мусабек Маматович, (старший преподаватель кафедры мировых языков, ОГПИ) Ахмедова Гульмира Пазыловна, (старший преподаватель кафедры мировых языков, ОГПИ) Осекова Токтокан Качыбековна, (старший преподаватель кафедры мировых языков, ОГПИ) Мадалиева Кызбурак Асилбековна (преподаватель кафедры государственного языка, ОГПИ) Жумабаева Динара Сапарбаевна (преподаватель кафедры государственного языка, ОГПИ) Жумабаева Динара Сапарбаевна (преподаватель кафедры государственного языка, ОГПИ) Жолдошева Анара Аттокуровна (старший преподаватель кафедры истории, ОГПИ) Субанов Турсун Тажибаевич (к.э.н., доцент, директор департамента МСиИ, ОГПИ)</p>
----	--	--

28 НОЯБРЯ 2020 г.

КРУГЛЫЙ СТОЛ № 1
«ОБРАЗ РОССИИ В АСПЕКТЕ КОНЦЕПЦИИ ЕВРАЗИЙСТВА»
«МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ И ЛИНГВОКОГНИТОЛОГИЯ»

➤ **Место проведения:**

Уральский государственный педагогический университет

Время работы секции: 10.00-11.30 (время Екатеринбурга).

Формат проведения: (платформа ZOOM)

Руководители круглого стола: Дзюба Е.В., Ерёмина С.А.
(регламент выступления и обсуждения – 10 минут)

1	Лингвополитическая метафорология: новые горизонты	Чудинов Анатолий Прокопьевич (доктор филологических наук, профессор, Уральский государственный педагогический университет)
2	Роль учебника в преподавании иностранного языка студентам неязыковых специальностей	Пирожкова Ирина Сергеевна (кандидат филологических наук, Уральский государственный экономический университет)
3	Готовность иностранных студентов высшей школы к межкультурной коммуникации	Стурикова Марина Владимировна (кандидат педагогических наук, доцент, Российский государственный профессионально-педагогический университет)
4	И.С. Тургенев и Восток	Чжен Елена Витальевна (доцент кафедры русского языка и литературы, Наманганский государственный университет)
5	Учебные материалы по РКИ в условиях курсового обучения в Узбекистане	Исламова Дилором Асатуллаевна (преподаватель кафедры русского языка и литературы, Наманганский государственный университет)
6	Когнитивные стратегии методики преподавания русского языка в системе непрерывного образования	Мирзаназарова Азиза Мирзаабдуллаевна (преподаватель кафедры русского языка и литературы, Наманганский государственный университет)
7	Формирование речевых компетенций по русскому языку на основе грамматических моделей у студентов узбекских групп нефилологических направлений	Набиев Шухрат Ахмаджанович (преподаватель кафедры русского языка и литературы, Наманганский государственный университет)

КРУГЛЫЙ СТОЛ № 2
«ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА
КАК ИНОСТРАННОГО ГЛАЗАМИ МОЛОДОГО УЧЕНОГО»

12.00 – 13.30 (время Екатеринбурга)

Руководители круглого стола: Дзюба Е.В., Ерёмкина С.А.
(регламент выступления и обсуждения – 10 минут)

1	Стратегии продвижения русского языка, русской культуры и российского образования за рубежом	Ахмадалиева Дилафруз (студентка, Наманганский государственный университет)
2	Метафорический образ отцов и детей в англоязычных неологизмах: лексикографический анализ	Вахитова Эльвира (аспирант, Уральский государственный педагогический университет)
3	Урок русского языка как иностранного по теме «Прилагательное» в туркменской школе	Волоскова Полина Денисовна (студент-бакалавр, Уральский государственный педагогический университет)
4	Лингвистическая компетентность инофона как ориентир для адаптации текста	Долгов Антон Александрович (студент-бакалавр, Уральский государственный педагогический университет; научный руководитель – д.ф.н., Дзюба Е.В.)
5	Лингвокультурологический подход к использованию анекдотов на уроках РКИ	Мукушев Игорь Олегович (студент Института лингвистики и международных отношений Южно-Уральского государственного университета) Кошкарлова Наталья Николаевна (доктор филологических наук, доцент, Южно-Уральский государственный университет)
6	Тренируем падежи на уроках РКИ	Клепикова Вероника Игоревна (учитель русского языка и литературы МАОУ СОШ № 143, Екатеринбург; научный руководитель – д.ф.н., Дзюба Е.В.)
7	Формирование речевой компетенции на этапе работы с иностранным текстом	Колпакова Екатерина Владимировна (студент-бакалавр, Уральский государственный педагогический университет; научный руководитель – к.ф.н., Ерёмкина С.А.)
8	Деловой этикет переводчика в процессе межкультурной коммуникации	Сутягина Татьяна Евгеньевна (ассистент кафедры межкультурной коммуникации, риторики и РКИ, Уральский государственный педагогический университет)
9	Влияние книги на современное общество	Тохирова Феруза (студентка, Наманганский государственный университет)

		университет)
10	Использование игровых технологий при изучении имени числительного на уроках РКИ: промежуточный уровень	Яковлева Екатерина Игоревна (студент-бакалавр, Уральский государственный педагогический университет, научный руководитель – к.ф.н., Еремина С.А.)

КОНТАКТЫ

Дзюба Елена Вячеславовна

телефон: 89122816877

e-mail: ev_dziuba@uspu.me

Еремина Светлана

Александровна

телефон: 89126330136

e-mail: swegle@yandex.ru

Веснина Людмила Евгеньевна

телефон: 15543493483

e-mail: levesna@yandex.ru

Чжан Вэй

e-mail: 18222319@qq.com

Субанов Турсун Тажибаевич

e-mail: stursun@inbox.ru